

---

## Legge tributaria del 21 giugno 1994; modifica

(del 2 dicembre 2008)

IL GRAN CONSIGLIO  
DELLA REPUBBLICA E CANTONE TICINO

visto il messaggio 17 settembre 2008 n. 6116 del Consiglio di Stato,

**decreta:**

**I.**

La legge tributaria del 21 giugno 1994 è così modificata:

Ricupero ordi-  
nario d'imposta

**Art. 236, marginale e cpv. 3**

<sup>3</sup>Abrogato.

Procedura sem-  
plificata di ri-  
cupero  
d'imposta per  
gli eredi

**Art. 238a (nuovo)** <sup>1</sup>Ogni erede ha diritto, indipendentemente dagli altri eredi, al ricupero semplificato d'imposta sugli elementi della sostanza e del reddito sottratti dal defunto, a condizione che:

a) la sottrazione d'imposta non sia nota ad alcuna autorità fiscale;

b) egli aiuti senza riserve l'amministrazione a determinare gli elementi della sostanza e del reddito sottratti; e

c) si adoperi seriamente per pagare l'imposta dovuta.

<sup>3</sup>Il recupero d'imposta è calcolato sui tre periodi fiscali che precedono l'anno del decesso secondo le prescrizioni della tassazione ordinaria e l'imposta è riscossa unitamente agli interessi di mora.

<sup>3</sup>Il recupero semplificato d'imposta è escluso in caso di liquidazione della successione in via fallimentare o d'ufficio.

<sup>4</sup>Anche l'esecutore testamentario o l'amministratore della successione può domandare il recupero semplificato d'imposta.

#### **Art. 258 cpv. 3 e 4 (nuovo)**

<sup>3</sup>Se il contribuente denuncia spontaneamente per la prima volta una sottrazione d'imposta, si prescinde dall'aprire un procedimento penale (autodenuncia esente da pena), a condizione che:

a) la sottrazione d'imposta non sia nota ad alcuna autorità fiscale;

b) egli aiuti senza riserve l'amministrazione a determinare l'ammontare dell'imposta sottratta; e

c) si adoperi seriamente per pagare l'imposta dovuta.

<sup>4</sup>Ad ogni ulteriore autodenuncia la multa è ridotta a un quinto dell'imposta sottratta, sempre che siano adempiute le condizioni di cui al capoverso 3.

#### **Art. 260, cpv. 3 (nuovo)**

<sup>3</sup>Se una persona di cui al capoverso 1 si denuncia spontaneamente per la prima volta e se sono adempiute le condizioni di cui all'articolo 258 capoverso 3 lettere a e b, si prescinde dall'aprire un procedimento penale e la responsabilità solidale decade.

#### **Art. 261, cpv. 1 e 4 (nuovo)**

<sup>1</sup>Chiunque dissimula o distrae beni successori di cui è tenuto ad annunciare l'esistenza nella procedura d'inventario, nell'intento di sottrarli all'inventario, chiunque istiga a un tale atto o vi presta aiuto, è punito con la multa.

<sup>4</sup>Se una persona di cui al capoverso 1 si denuncia spontaneamente per la prima volta, si prescinde dall'aprire un procedimento penale per dissimulazione o distrazione di beni successori nella procedura d'inventario o per eventuali altri reati commessi in questo ambito (autodenuncia esente da pena), a condizione che:

a) l'infrazione non sia nota ad alcuna autorità fiscale; e

b) la persona aiuti senza riserve l'amministrazione a correggere l'inventario.

In generale

#### **Art. 265, marginale**

Autodenuncia

#### **Art. 265a (nuovo)**

<sup>1</sup>Se una persona giuridica assoggettata all'imposta denuncia spontaneamente per la prima volta una sottrazione d'imposta commessa nell'esercizio della sua attività, si prescinde dall'aprire un procedimento penale (autodenuncia esente da pena), a condizione che:

a) la sottrazione d'imposta non sia nota ad alcuna autorità fiscale;

b) la persona giuridica aiuti senza riserve l'amministrazione a determinare l'ammontare dell'imposta sottratta; e

c) si adoperi seriamente per pagare l'imposta dovuta.

<sup>2</sup>L'autodenuncia esente da pena può essere presentata anche:

- a) dopo una modifica della ditta o un trasferimento della sede all'interno della Svizzera;
- b) dopo una trasformazione ai sensi degli articoli 53–68 della legge del 3 ottobre 2003 sulla fusione (LFus), dalla nuova persona giuridica per le sottrazioni d'imposta commesse prima della trasformazione;
- c) dalla persona giuridica che sussiste dopo un'incorporazione (art. 3 cpv. 1 lett. a LFus) o una separazione (art. 29 lett. b LFus), per le sottrazioni d'imposta commesse prima dell'incorporazione o della separazione.

<sup>3</sup>L'autodenuncia esente da pena deve essere presentata dagli organi o dai rappresentanti della persona giuridica. Nei loro confronti non si procede penalmente e la loro responsabilità solidale decade.

<sup>4</sup>Se un ex membro di un organo della persona giuridica o un ex rappresentante della persona giuridica denuncia per la prima volta una sottrazione d'imposta che è stata commessa da quest'ultima e non è nota ad alcuna autorità fiscale, nei confronti della persona giuridica, di tutti i membri ed ex membri dei suoi organi e di tutti i suoi rappresentanti ed ex rappresentanti non si procede penalmente. La loro responsabilità solidale decade.

<sup>5</sup>Ad ogni ulteriore autodenuncia la multa è ridotta a un quinto dell'imposta sottratta, sempre che siano adempiute le condizioni di cui al capoverso 1.

<sup>6</sup>Alla fine dell'assoggettamento fiscale in Svizzera di una persona giuridica, non è più possibile presentare autodenuncia.

#### **Art. 269, cpv. 3 (nuovo)**

<sup>3</sup>In caso di autodenuncia ai sensi degli articoli 258 capoverso 3 o 265a capoverso 1, si prescinde dall'aprire un procedimento penale per tutti gli altri reati commessi allo scopo della sottrazione d'imposta di cui si tratta. La presente disposizione è applicabile anche ai casi di cui agli articoli 260 capoverso 3 e 265a capoversi 3 e 4.

#### **Art. 270 cpv. 3 (nuovo)**

<sup>3</sup>In caso di autodenuncia ai sensi degli articoli 258 capoverso 3 o 265a capoverso 1, si prescinde dall'aprire un procedimento penale per appropriazione indebita d'imposte alla fonte e per altri reati commessi a tale scopo. La presente disposizione è applicabile anche ai casi di cui agli articoli 260 capoverso 3 e 265a capoversi 3 e 4.

**Art. 319a** Alle successioni aperte prima dell'entrata in vigore dell'articolo 238a sono applicabili le disposizioni sul recupero d'imposta del diritto anteriore.

Disposizione transitoria relativa alla procedura semplificata di recupero d'imposta per gli eredi

## **II. Entrata in vigore**

Trascorsi i termini per l'esercizio del diritto di referendum, la presente modifica di legge è pubblicata nel Bollettino ufficiale delle leggi e degli atti esecutivi ed entra in vigore il 1° gennaio 2010.

Bellinzona, 2 dicembre 2008

Per il Gran Consiglio

Il Presidente: **N. Gobbi**

Il Segretario: **R. Schnyder**

LA SEGRETERIA DEL GRAN CONSIGLIO, visto il regolamento sulle deleghe del 24 agosto 1994, ordina la pubblicazione della presente modifica di legge nel Bollettino ufficiale delle leggi e degli atti esecutivi (ris. 26 gennaio 2009 n. 6)

Per la Segreteria del Gran Consiglio  
Il Segretario generale: Rodolfo Schnyder